

Випуск №.21, 29<sup>го</sup> грудня, 2012



**Настоятель**

о. Іван Наконечний  
(440) 885-1905

**Заступник Настоятеля**

о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528  
[revmykhaylo@yahoo.com](mailto:revmykhaylo@yahoo.com)

**Протодиякон**

Ігор Махлай  
(440) 582-1051

**Голова Управи**

Дорін Джоган  
(440) 248-0548

**1<sup>ий</sup> Заступник Голови**

Джеоф Грінліф

**2<sup>ий</sup> Заступник Голови**

Павло Глагол

**Фінансовий Секретар**

Тамара Гост

**Скарбник**

Ганс Гарасімчук

**Секретар**

Марія Анна Скларик

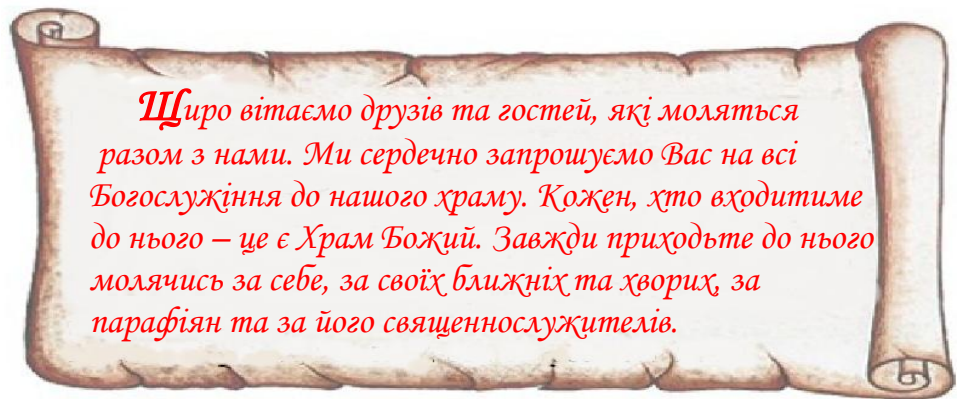
**Менеджер Залу**

Євген Бойко  
(440) 885-0468

**Христос по серед нас!**

**Є і буде!**

† **Константин – Первоієрарх УПЦ в США**  
Предстоятель Собору св. Володимира, Парма, Огайо



**Субота 29-го січня, 2012**

**33-тя Неділя по П'ятидесятниці**

**ЧИТАННЯ**



**Ап:** 1Тим. 4:9-15



**Єв:** Лк.19:1-10

\*\*\*\*\*

**Розклад вівтарних прислужників: Неділя 5-го лютого:**

**Англомовна Божественна Літургія: 2-га група:**

Джонатан Парфеевич, Михайло Парфеевич,  
Джонатан Гривс, Давид Гривс.

\*\*\*\*\*

**Розклад провідників: Неділя 5-го лютого:**

**Англомовна Божественна Літургія: 1-ша група:**

п. Віра Малиш, п. Христина Малиш.



## 1,000 AND COUNTING !!!



*Thank You!*

Today marks a milestone in the publication of our weekly Parish Bulletin. For 25 years Pani Matka Mary Anne has been responsible for printing our Parish's English Bulletin. Today's bulletin is the 1,000<sup>th</sup> issue, that Pani Matka has printed. Besides printing of the Bulletin Pani Matka Mary Anne is also responsible for all press releases issued to the media about the life of our Parish, as well as typing hundreds of letters from the parish office. Pani Matka is a member of our English Choir, President of our Sr. UOL Chapter, First Vice President of the U.O.L. National Board and active on All Saints Camp Committee.

May God bless Pani Matka Mary Anne with good health to allow her to continue her labor of Love to our St. Vladimir Parish and Ukrainian Orthodox Church of the USA for Many Blessed Years! Mnohaya Lita!

This insert was prepared by Fr. Michael

## 1,000 І РАХУЄМО ДАЛІ !!!



*Дякуємо!*

Сьогодні є важлива подія у виданні нашого щотижневого парафіяльного бюлетня. 25 років Пані Матка Марія Анна відповідає за друкування нашого парафіяльного бюлетня в англійській мові. Сьогодні є 1,000 видання, яке Пані Матка надрукувала. Поряд з тим, Пані Матка Марія Анна також відповідає за всі пресові повідомлення про життя нашої парафії до засобів масової інформації, що друкуються від парафіяльної канцелярії. Пані Матка співає у англійськомовному хорі, вона є Голова Старшого Віддлу Української Православної Ліги при парафії, Заступник Голови Крайової Управи У.П.Л. та дуже активна у комітеті Табору Всіх Святих.

Нехай Господь благословляє Пані Матку Марію Анну, добрим здоров'ям, щоб вона надалі продовжувала працювати на благо нашої парафії св. Володимира та Української Православної Церкви в США на Многая Літа!

Цей додаток підготував о. Михайло

# Многая Літа!



*Нехай Боже благословіння буде над Др. Джонатаном і Емелі Міхновець, які вчора одружилися, отримавши Таїнство Шлюбу. Нехай Господь благословить їх добрим здоров'ям та безмежним щастям на Многая Літа!*

\*\*\*\*\*

Нагадуємо всім членам Парафіяльної Управи, Контрольної Комісії та Братчикам, що вони мають прийти у наступну неділю до церкви та прийняти Таїнства Сповіді і Причастя та скласти присягу між Літургіями. Також Таїнство Сповіді можна отримати як у неділю перед Літургіями, так і у суботу перед Вечірньою.

\*\*\*\*\*

*Наше Братство влаштовує у неділю 19-го лютого, 2012 року обід перед постом. Обслуговування розпочнеться в 10:30 ранку. Квитки маєте придбати наперед, бо не буде продажу квитків при дверях. Ціна квитка становить \$12.00. Квитки можна придбати від церковної канцелярії або від членів Братства (216) 661 – 5646.*

\*\*\*\*\*

Наша Парафія мала дуже гарне святкування Свята Богоявлення, за що ми дякуємо кожному, хто приклав свої зусилля:

- всім чоловікам, які будували 10 футовий льодяний хрест, на який дивляться тисячі людей кожного року, які проїжджають біля нашого Собору.
- Родині Добронос за пожертву 900 фунтів льоду на льодяний хрест.
- наших відданих хористів за чудовий спів на Повечір'ї Богоявлення у середу та на Літургії Свята Богоявлення 19-го січня. Це було дуже піднесено коли зранку повний хор співав Літургію.
- всім, хто допоміг приготувати смачний полуденнок, що був відразу після Літургії, всім хто прийшов та дав пожертви на благодійну діяльність.
- всім, хто допоміг розібрати різдвяні ялинки після Літургії. Завдяки Вашій співпраці все було зроблено дуже швидко.

\*\*\*\*\*

*Парафіяльний Комітет Благодійності висловлює щиро подяку всім віруючим хто підтримав благодійний полуденнок відразу після Літургії 19 січня на свято Богоявлення. Ми щиро дякуємо «International Deli» і «Ресторану Шинок» за приготування і пожертву їжі, Марії Анні Скларик - за солодке, та всім хто допоміг приготувати їжу. Рівно \$600 було зібрано на різні благодійні проекти для нашої парафії. Також комітет дякує всім, хто пожертвував кошти, протягом Різдвяного періоду, всім інвалідам, що в сиротинцях України. На даний час, було зібрано більше \$3,500 на підтримку сиротинця у Знам'яні, або потребуючим родинам у м. Бучачі, Україна.*

\*\*\*\*\*

Дякуємо всім добровольцям за допомогу приготування сніданку для «Parma Collaborative», що проходив у нашому залі. Ми є дуже задоволені, що наша парафія є активна у пармській громаді, так, що нас знають за підтримку всіх проектів, що робляться на благо наших громадян. Наступне засідання «Town Hall meeting» буде проходити у нашому культурному центрі в четвер 9 лютого о 7:00 вечора

\*\*\*\*\*

**ПРИХОДЬТЕ ДО ЦЕРКВИ З РОДИНОЮ ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ!**

## Календар подій на тиждень 29-го січня

**Неділя (сьогодні) -Загальні Парафіяльні Збори після Божественної Літургії.**

**Середа** -8:30 р. Молебен за хворих парафіян.  
-5:30 веч. Уроки Українських танців, бандури та мистецтва.  
-6:00 веч. до 8:00 веч. Відкрита бібліотека.

**Четвер** -7:00 р. Чищення картоплі.

**П'ятниця** -5:00 р. Виготовлення вареників.

**Субота** -9:00 р. Українська Школа.  
-9:00 р. до 12:30 дня Відкрита бібліотека.  
-5:45 веч. Сповідь.  
-6:00 веч Вечірня.

**Неділя** **-8:30 р. Англomовна Божественна Літургія.**  
**-9:45 р. Недільна Школа.**  
**- Між Літургіями присяга Парафіяльної Управи,**  
**Контрольної Комісії та братчиків.**  
**-10:15 р. Україномовна Божественна Літургія.**

\*\*\*\*\*

Більше 24 років, наша парафія спонсорує щорічну Різдвяну радіо програму. Спочатку радіо слухачі мали можливість почути традиційні колядки і вітання від парафіяльного духовенства. Більше як 20 років, цей формат ефірного розповсюдження було змінено і слухачі могли чути Божественну Літургію по місцевій радіо станції Клівленду.

На даний час, ми дякуємо інтернету, тому що люди з цілого світу слухали нашу Службу Божу, а саме: з Іспанії, України, Британської Колумбії, Саскачевану, Манітоби, Канади.

Ми отримали гарний лист від Уляни Пасічник, в якому вона висловлює свої приємні відчуття, так само як наші парафіяни розділяли свої приємні враження, що слухали пряму радіо трансляцію Божественної Літургії.

Ми також дякуємо Родині Пасічник за пожертву \$200.00 на майбутню підтримку радіо передачі у пам'ять їхньої дорогої мами, бабці Марії Пасічник, яка рік тому упокоїлась в Господі. Вічна Її Пам'ять!

***«Дорогі Отче Іване, Отче Михайле, Парафіяльна Рада та Парафіяни Катедрі св. Володимира,***

*У день Різдва наша родина слухала передачу різдвяного богослуження у катедрі св. Володимира по інтернеті на веб-сайті «PraiseCleveland.» Яка це гарна була відправа, і як мило і зворушливо було приєднатися до Ваших молитов і святкування! Ця Різдвяна передача дозволила нам і українцям по цілому світі молитися та святкувати з Вами. Глибока Вам подяка за таку можливість.*

***З сердечною подякою,  
Уляна Пасічник,  
Торонто»***

\*\*\*\*\*

**Просимо повідомляти духовенство, коли член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіян потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.**

\*\*\*\*\*

*Квитки – Boosters нашого Табору Всіх Святих, які продаються щорічно для допомоги збільшення фонду для утримання Табору, - є зараз на продаж. Квиток коштує \$25.00 кожний. За придбанням квитків, просимо звертатися до п. Марії Анни Скларик.*

\*\*\*\*\*

**УВАГА!** Всі парафіяни, які живуть поза межами тих районів, які є опубліковані у англомовному бюлетні про розпорядок відвідин священників з Йорданською водою, або ті, що пропустили коли священник приходив до Вас, або Ваша домівка не була освячена багато років і ви хочите, щоб священник прийшов та освятив, то просимо домовитися з духовенством про час та день, що є зручно для Вас.

\*\*\*\*\*

### **Таїнства Хрещення і Миропомазання**

Народження дитини це є радісна подія. Так само це є радісний час, коли батьки приносять їхню дитину до церкви, щоб дитина отримала Таїнства Хрещення і Миропомазання та увійшла у духовне життя з Богом та Його Святою Церквою.

Православна Церква як і інші Християнські церкви, вірить у Хрещення дитини. Дуже важливу роль у Хрещенні дитини відіграють хресні батьки. Вони говорять за дитину і коли їм ставлять запитання, вони дають відповідь та виголошують Символ Православної Віри.

Батьки мають завжди пам'ятати, що вибір хресних батьків має бути не звичайний обов'язок, а духовний. Справді, дуже сумно дивитися, коли батьки вибирають особистостей, чи то з родини, чи друзів, які не мають ніякого відношення до Святої Церкви.

Щоб уникнути непорозуміння, просимо взяти до уваги такі правила, перед тим як просити кого – небуть бути хресним чи хресною для Ваших дітей. Ці правила написані у нашому Церковному календарі.

« Нижче подаються правила, що відносяться до Таїнства Хрещення, які являються обов'язковими для всіх:

Головний хресний чи хресна (хресного батька для хлопця і хресну матір для дівчинки) мають бути Православними християнами, які є членами Української Православної або іншої Православної парафії, які виконують свої зобов'язання щодо неї, постійно є присутні на богослужіннях і приймають Святі Таїнства Сповіді та Причастя. Бо якраз він/вона відрікається від імені хресника сатани та виголошує «Вірую».

Привілей виконання святого покликання – бути хресним батьком або матір'ю – не дозволяється особі, яка відлучена від Церкви, яка одружена не з православним або одруження якої, Православна Церква не поблагословила.

Тому що правила вимагають одного кума (хресного батька для хлопчика і хресну матір для дівчинки), але за звичаєм прийнято мати двох, то цей «другорядний» кум чи кума можуть не бути православними, але повинні бути християнами, охрещеними водою в ім'я Отця, Сина і Святого Духа.»

Щоб уникнути будь – які непорозуміння, просимо вибирати хресних для Ваших дітей, тих, хто є Православними Християнинами та сумлінно виконують зобов'язання Церкви.

Для більшої інформації просимо звертатися до о. Івана або до о. Михайла.

